



**FACULTY OF HUMANITIES  
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH**

**FREN 399.02 « L'Expérience québécoise »  
Hiver 2010**

**Location : CHC-307 Days : Tuesday**

**Dates et lieu du voyage : Montréal et Québec, du 13 au 20 février 2010**

**INSTRUCTOR'S NAME and E-MAI:** Dr Jean-François RICHER, jfricher@ucalgary.ca  
**OFFICE LOCATION and HOURS :** Education Building 406, MWF 11:00 – 11:30  
**TELEPHONE NUMBER :** 403-220-6381

**DESCRIPTION DU COURS :**

Ce cours permet aux étudiants de continuer leur apprentissage en milieu d'immersion. Une auto-évaluation progressive et des travaux analytiques postérieurs leur permettront d'approfondir leurs acquis langagiers et culturels.

**COURS PRÉALABLES :**

Français 215 et 217 ou autorisation du département.

**DEVOIRS ET NOTATION :**

1 voyage au Québec (participation aux exposés, visites culturelles, devoirs)	15%
1 journal analytique (couvrant la durée du séjour, écrit en français)	25%
1 dissertation basée sur un travail de recherche (étude culturelle)	20%
1 compte-rendu analytique	25%
1 examen oral	15%

**BARÈME :**

A+ = 96-100; A = 91-95; A- = 86-90; B+ = 81-85; B = 76-80; B- = 71-75; C+ = 67-70; C = 62-66; C- = 58-61; D+ = 54-57; D = 50-53; F: < 50%. Le système de notation officiel (A=4, B=3, C=2, D=1) sera appliqué pour le calcul final des notes.

Il n'y aura PAS d'examen final

**TEXTES PRESCRITS :**

Julien, Susanne, *Enfants de la rébellion*, Éditions Pierre Tisseyre, 1991.

Michel Tremblay : *La Traversée de la ville*, Éditeur : LEMEAC, 2008.

Marie-Morgane Le Moël (éditrice) : *le Goût de Montréal*, Mercure de France, 2008.

Tous ces titres sont disponibles à la librairie de l'université (dans Mac Hall).

**REMARQUES :**

Prière de vous assurer de suivre les échéances pour remettre vos travaux.

Veuillez prendre rendez-vous si vous désirez de l'aide pour vos devoirs.

Consultez BlackBoard régulièrement (annonces et documents de cours).

**STUDENTS WITH DISABILITIES**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

**PLAGIARISM**

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism

exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.